AccueilRevenir à l'accueilCollectionLettres internationales envoyées à Émile ZolaCollectionPortugal (Lettres en français à Émile Zola)ItemLettre de Carlos Moreira da Silva à Émile Zola du 16 février 1898

Lettre de Carlos Moreira da Silva à Émile Zola du 16 février 1898

Correspondance

Auteur(s): Silva, Carlos Moreira da

Transcription

Texte de la lettreGrand Maitre Lisboa 16-2-98

A cette heure sublime de la Civilisation et au même temps de la décadence d'un siècle, qui s'ecroule, lorsque vous donnez au monde l'exemple noble, l'exemple d'homme qui ne repose sur les lauriers de la Gloire, ni se laisse efféminer avec coussins voluptueuse de l'Opulence, sait e peut encore donner l'exemple viril, un exemple qui ne s'éteint jamais, qui rappele les braises les plus lapidaires des romains glorieux, les premiers amis de la Justice ; moi, isolé dans ma conviction stoique et independante, sans vouloir examiner l'opinion des Vaincus ou des Vainqueurs, je vous félicite et vous embrasse, Maitre, tantôt qui vous serez vainqueur ou vaincu.

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

4 Fichier(s)

Les mots clés

affaire Dreyfus, Portugal

Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.

Citer cette page

Silva, Carlos Moreira da, Lettre de Carlos Moreira da Silva à Émile Zola du 16 février 1898 ; Correspondance, 16/02/98

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 22/11/2025 sur la plate-forme EMAN : https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/6436

Présentation

Date d'envoi<u>16/02/98</u> AdressePortugal (Lisboa)

Description & Analyse

DescriptionLettre d'admiration, accompagnée du poème «Avè, Zola», du même auteur, comme hommage à Zola

Notesoui, la lettre, en français, est accompagnée du poème «Avé, Zola», en portugais, du même auteur

Information générales

CotePOR1898_02_16 Éléments codicologiques

- photocopie de lettre originale manuscrite, sans enveloppe, 2p.
- poème manuscrit, 3p.

SourceCentre d'étude sur Zola et le naturalisme

Informations éditoriales

Éditeur de la ficheCentre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Mentions légales

- Fiche: Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image: Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s)Vieira, Célia Auteur(s) de la transcriptionVieira, Célia Notice créée par <u>Richard Walter</u> Notice créée le 15/10/2018 Dernière modification le 21/08/2020 frans expeile

et alle heure sublime de la l'évalure de la l'évalure d'un siècle, qui s'ecroule, lorsque vous donnez au monde l'exaple vous donnez au monde l'exaple un siècle, l'exemple d'homme que ne repose sur les lauriers de la fle re, mi se laisse efférminer aure coussins voluptueme de la Tembere soit e peut encore donner l'exemple viril, memple qui ne s'éteint fai mais, qui rappele les braises les play lapidairs des homains glorieure, les premiers amis de la justise, moi, in le Jans ma conviction stoique et

COLLECTION
D' F. Émile-Zola
REPRODUCTION
INTERDITE

La vous félicite et vous embrasse, Vaite, Tantôt qui vous serez voin

Hve, hola u, que souheste erquer a voy austera, I vog de feuro, a vog que now se Sobra, o a fina expente que es creven a Obra, g a penna d'ours, varonil severa... In, que n'un tempo decadente, una era Tinte sibila da lucuria a colora, Achaste temps, ainsa, e horas de sobra Java suir a podridas que imprera! In que souheste, andaz, terso, valente, Ergul -te em prol da victima immo cente E un frente S'ella alçar-le como es endo... et ti or preitor da intelligencia alata, et ti a vog que freme a vog que brava,

Vencer agora en labregue armaca clas o silencis que e' cobacte e mudo... Lancour . The afronte or mil cathairs da praca, Mas essas pedras Tornar-se-has diamantes!... Lacker hurriera de tilus et ti, portanto, a minha nos de moço, l. 16-2-98 A minha vog viril e insulmissa ... estas que se alesa na ara da fustica, estas que não treme as popular colosso ... A Ti que is exestre, a ti que is todo mosso, I ti protesto que as entrar na lica Venceste... E o vao fogo que se alica Contra ti, mada vale... terão deshoco... Não venceras, o grande effestre, agora. Tasurão os que las ram contra a churora, Contra ti ulularem offegantes,